



TECHNOLOGIA NOWY
KIERUNEK
NEW NEUER
SOLARIS
DESIGN
COMFORT
DIRECTION
RICHTUNG
TECHNOLOGY
KOMFORT TECHNOLOGIE

NEW NOWY SOLARIS NEUER

CZY WARTO ZMIENIAĆ COŚ, CO PRZEZ PONAD 10 LAT SPRAWDZAŁO SIĘ NIEMAL IDEALNIE I ZYSKAŁO TAK WIELU ZWOLENNIKÓW?
JEŚLI MA TO BYĆ ZMIANA KORZYSTNA DLA WSZYSTKICH, WTEDY Z PEWNOŚCIĄ WARTO.

W NOWYM SOLARISIE IDEALNE ROZWIĄZANIA POZOSTAŁY BEZ ZMIAN. TO, CO BYŁO TYLKO BARDZO DOBRE - ZOSTAŁO UDOSKONALONE. CELEM BYŁO ZAPROJEKTOWANIE POJAZDU, KTÓRY SWOIM ATRAKCYJNYM WYGLĄDEM ZACHĘCI WSZYSTKICH DO KORZYSTANIA Z KOMUNIKACJI PUBLICZNEJ, A KOMFORT PODRÓŻOWANIA SPRAWI, ŻE PASAŻEROWIE NIE BĘDĄ JUŻ CHCIELI PRZESIAŚĆ SIĘ Z POWROTEM DO SWOICH SAMOCHODÓW.

WHY CHANGE SOMETHING THAT HAS PROVEN ITSELF FOR MORE THAN A DECADE?
TO MAKE IT EVEN BETTER.

ON THE NEW SOLARIS, EVERYTHING THAT WAS ALREADY PERFECT WILL NOT CHANGE. BUT EVERYTHING THAT WAS ONLY 'VERY GOOD' IS NOW BETTER STILL. THE RESULT IS A STUNNING BUS THAT STANDS OUT NOT ONLY IN DESIGN, BUT ALSO ITS EXCELLENT STANDARDS OF COMFORT. WHO WOULD WANT TO GO BACK TO USING A CAR?

WARUM ETWAS VERÄNDERN, WAS SICH SEIT ÜBER EINEM JAHRZEHT BEWÄHRT HAT?
AUS EINEM GRUND: UM ES NOCH BESSER ZU MACHEN.

IM NEUEN SOLARIS WILL ALL DAS, WAS BEREITS PERFEKT WAR, GENAUSO GUT BLEIBEN. ABER ALLES, WAS NUR 'SEHR GUT' WAR, WIRD NOCH BESSER. DER DARAUS RESULTIERENDE BUS ÜBERZEUGT NICHT NUR MIT SEINEM AUFSEHENERREGENDEN DESIGN, SONDERN AUCH MIT HÖCHSTEM KOMFORT. WER FÄHRT DA NOCH AUTO?



NEW NOWY DESIGN NEUES

LEKKO ZAOKRĄGLONE KSZTAŁTY DOTYCHCZASOWYCH POJAZDÓW MARKI SOLARIS ZYSKAŁY BARDZIEJ DYNAMICZNY I OSTRY WYGLĄD. ELEGANCKA LINIA NADWOZIA PRZYCIĄGA WZROK I IDEALNIE WPISUJE SIĘ W NAJNOWSZE TRENDY WZORNICTWA. DZIĘKI TEMU NOWY SOLARIS IMPONUJĄCO PREZENTUJE SIĘ NA DRODZE.

THE ELEGANT CONTOURS OF THE BODY CATCH THE EYE AND FIT LATEST DESIGN TRENDS PERFECTLY. THIS GIVES THE NEW SOLARIS AN IMPRESSIVE PRESENCE ON THE ROAD.

DIE ELEGANTEN KONTUREN DES AUFBAUS ZIEHEN DIE BLICKE AUF SICH UND FÜGEN SICH IN AKTUELLE DESIGNTRENDS EIN. DIES GIBT DEM NEUEN SOLARIS EINE BEEINDRUCKENDE PRÄSENZ AUF DER STRASSE.





NEUE
NEW
NOWA

JAKOŚĆ QUALITY QUALITÄT

NAJNOWOCZĘŚNIEJSZE TECHNIKI ŁĄCZENIA ELEMENTÓW KONSTRUKCJI I POSZYCIA GWARANTUJĄ WYSOKĄ JAKOŚĆ WYKOŃCZENIA ORAZ NIESAMOWITĄ PRECYZJĘ W OBSZARZE NAWET NAJMNIEJSZYCH DETALI. JEDNĄ Z NAJWAŻNIEJSZYCH ZMIAN JEST UJEDNOLICENIE WYGLĄDU AUTOBUSÓW NISKOPODŁOGOWYCH I NISKOWEJŚCIOWYCH.

THE IMPLEMENTATION OF THE LATEST SOLUTIONS IN THE AREA OF BUS CONSTRUCTION RESULTS IN A MORE EFFICIENT PRODUCTION PROCESS, CHARACTERISED BY GREAT ATTENTION TO EVERY DETAIL. FOR THE FIRST TIME, THE DESIGN OF ALL SOLARIS BUSES, BOTH LOW-FLOOR AND LOW-ENTRY, IS UNIFIED.

DIE SKIN-ON-SKIN-KONSTRUKTION GARANTIERTEFFIZIENTERE PRODUKTIONSPROZESSE FÜR DEN NEUEN BUS UND EINE HOCHWERTIGERE ÄSTHETIK. NEU IST DIE VEREINHEITLICHUNG DES ÄUSSEREN VON NIEDERFLUR- UND LOW-ENTRY-BUSSEN SOWIE EINE HARMONISIERUNG DER AUSSTATTUNGSELEMENTE VON BUSSEN.

NEUE
NEW
NOWY

KIERUNEK DIRECTION RICHTUNG

Z POPRZEDNIEJ GENERACJI POJAZDÓW SOLARIS ZACHOWANE ZOSTAŁY TE ROZWIĄZANIA, KTÓRE MIMO UPŁYWU CZASU ZNAKOMICIE SIĘ SPRAWDZAJĄ I STANOWIĄ ZNAKI ROZPOZNAWCZE, JAK CHOĆBY OPADAJĄCA LINIA PRZEDNIEJ SZYBY. WPROWADZONO RÓWNOCZEŚNIE WIELE UDOSKONAŁEŃ, DOTYCZĄCYCH WSZYSTKICH OBSZARÓW EKSPLOATACJI. ZUPEŁNIE ODMIENIONA KONSTRUKCJA JEST LŻEJSZA I JESZCZE BARDZIEJ TRWAŁA.

THE NEW SOLARIS IS DISTINGUISHED BY ITS REDESIGNED CONSTRUCTION – LIGHTER, EVEN MORE DURABLE AND ATTRACTIVE FOR BOTH PASSENGERS AND DRIVERS. WHEN CREATING THE NEW BUS, WE DID NOT FORGET WELL PROVEN SOLUTIONS THOUGH. THAT IS WHY THE NEW SOLARIS KEEPS ITS PREDECESSOR'S MOST CHARACTERISTIC ELEMENTS, SUCH AS THE CURVED WINDSCREEN. OUR UNCONVENTIONAL APPROACH TO THE DESIGN PROCESS IS REFLECTED IN THE CONSTRUCTION OF THE BUS.

DER NEUE SOLARIS IST EINE VÖLLIG NEUE KONSTRUKTION. ER IST LEICHTER, NOCH ROBUSTER UND ZEICHNET SICH DURCH EIN ATTRAKTIVES DESIGN AUS. VON DER BISHERIGEN GENERATION DER SOLARIS-FAHRZEUGE HABEN WIR ALLE ELEMENTE BEHALTEN, DIE SICH WÄHREND DER LETZTEN JAHRE BEWÄHRT HABEN, IMMER NOCH UNERSETZBAR SIND UND ALS UNSERE ERKENNUNGSZEICHEN GELTEN, WIE DIE CHARAKTERISTISCHE, ASYMMETRISCHE LINIE DER WINDSCHUTZSCHEIBE.



NOWE NEW NEUES ŚWIATŁO LIGHT LICHT

PRZYJEMNĄ ATMOSFERĘ PODCZAS JAZDY NOWYM SOLARISEM ZAPEWNI SUBTELNE LEDOWE OŚWIETLENIE WNĘTRZA. RÓWNIEŻ ZEWNĘTRZNE REFLEKTORY ZYSKAŁY ATRAKCYJNĄ FORMĘ, PODKREŚLAJĄC WYSMAKOWANY CHARAKTER CAŁEGO POJAZDU. NOWOCZESNA I ENERGOOSZCZĘDNA TECHNOLOGIA LED GWARANTUJE DOSKONAŁĄ WIDOCZNOŚĆ I PODNOSI BEZPIECZEŃSTWO ORAZ KOMFORT PRACY KIEROWCY.

SUBTLE LED LIGHTING GIVES THE NEW SOLARIS A PLEASING ATMOSPHERE ON BOARD. THE EXTERNAL LIGHTS HAVE BEEN GIVEN A NEW FORM THAT TASTEFULLY FITS THE OVERALL IMPRESSION OF THE BUS. STATE-OF-THE-ART ENERGY-EFFICIENT LED TECHNOLOGY INCREASES ROAD SAFETY AND DRIVERS' WORKING CONDITIONS BY GUARANTEEING EXCELLENT VISIBILITY.

DEZENTES LED-LICHT GIBT DEM NEUEN SOLARIS EINE EINLADENDE ATMOSPHÄRE AN BORD. DIE AUSSENBELEUCHTUNG FÜGT SICH MIT IHREN NEUEN FORMEN HARMONISCH IN DAS GESAMTBILD DES FAHRZEUGES EIN. ENERGIESPARENDE LED-TECHNIK SORGT DURCH HERVORRAGENDE AUSLEUCHTUNG FÜR GUTE ARBEITSBEDINGUNGEN DER FAHRER UND ERHÖHTE VERKEHRSSICHERHEIT.





NEW NOWY NEUER KOMFORT COMFORT

DLA PASAŻERÓW ZALETĘ STANOWIĄ PRZESTRONNE I JASNE WNĘTRZE ORAZ ZDECYDOWANIE WIĘKSZA LICZBA MIEJSC SIEDZĄCYCH DOSTĘPNYCH Z NISKIEJ PODŁOGI. W NOWYM SOLARISIE ZASTOSOWANO TEŻ SZERSZE I WYŻSZE DRZWI, KTÓRE USPRAWNIAJĄ WSIADANIE I WYSIADANIE.

PASSENGERS WILL ENJOY THE WELCOMING INTERIOR AND THE HIGH NUMBER OF PEDESTAL-FREE SEATS. THE NEW SOLARIS ALSO HAS HIGHER AND WIDER DOORS THAT IMPROVE THE PASSENGER FLOW.

EINE WESENTLICHE BEDEUTUNG FÜR DIE FAHRGÄSTE WIRD DER EINLADENDE INNENRAUM SOWIE DIE HÖHERE ANZAHL PODESTFREIER SITZPLÄTZE HABEN. DER NEUE SOLARIS VERBESSERT DEN FAHRGASTFLUSS DARÜBER HINAUS MIT HÖHEREN UND BREITEREN TÜREN.

NEUE NEW NOWE SYSTEMY SYSTEMS SYSTEME

ELASTYCZNE ZAWIESZENIE GWARANTUJE KIERUJĄCEMU POCZUCIE PEWNOŚCI I KOMFORT PRACY. W POJEŹDZIE ZAMONTOWANO NOWE AMORTYZATORY ORAZ MIECHY O CHARAKTERYSTYCE PROGRESYWNEJ. W OPCJI DOSTĘPNE SĄ RÓWNIEŻ AMORTYZATORY ADAPTYWNE. TO M.IN. DZIĘKI TAKIM SYSTEMOM NOWY SOLARIS IDEALNIE DOSTOSOWUJE SIĘ DO WARUNKÓW PANUJĄCYCH NA DRODZE. DODATKOWO ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ ZAINSTALOWANIA SYSTEMU STABILIZACJI TORU JAZDY ESP.

HANDLING OF THE NEW SOLARIS IS MADE EASY BY A NEW, PROGRESSIVE SUSPENSION. OPTIONALLY, THIS CAN BE SPECIFIED TO AUTOMATICALLY ADAPT ITSELF TO THE STATE OF THE ROAD, ALLOWING THE NEW SOLARIS BUS TO SMOOTH OUT ROAD QUALITY AND SPEED. THIS PREVENTS THE BUS FROM TILTING IF CURVES ARE TAKEN AT HIGHER SPEEDS. ELECTRONIC STABILITY CONTROL IS AN OPTION.

DER NEUE SOLARIS LÄSST SICH DANK LUFTBÄLGEN MIT PROGRESSIVEM CHARAKTER, NEUEN STOSSDÄMPFERN SOWIE DER OPTIONAL ERHÄLTlichen ADAPTIVEN STOSSDÄMPFER NOCH BESSER FÜHREN. DER NEUE SOLARIS PASST SICH AN DIE STRASSENQUALITÄT UND GESCHWINDIGKEIT FLEXIBEL AN. DAS SCHÜTZT DEN BUS VOR NEIGUNGSBEWEGUNGEN, WENN ER EINE KURVE MIT GRÖßERER GESCHWINDIGKEIT NIMMT. IN DER OPTION IST AUCH EIN ELEKTRONISCHES STABILITÄTSPROGRAMM (ESP) ERHÄLTlich.





NEUE NEW NOWE ROZWIĄZANIA SOLUTIONS LÖSUNGEN

NOWE UMIEJSCOWIENIE BAKÓW ORAZ WLEWU PALIWA POZWOLIŁO NA ZAMONTOWANIE WIĘKSZEJ ILOŚCI SIEDZEŃ DOSTĘPNYCH Z NISKIEJ PODŁOGI. ODMIENIONA KONSTRUKCJA ZAPEWNIĄ TAKŻE MNIEJSZE ZUŻYCIE PALIWA, LEPSZE ROZŁOŻENIE NACISKÓW NA OSIE ORAZ NIŻSZY POZIOM HAŁASU I WIBRACJI WEWNĄTRZ POJAZDU. DODATKOWO ZWIĘKSZONA ZOSTAŁA PRZESTRZEŃ PASAŻERSKA.

DUE TO THE NEW LOCATION OF FUEL TANKS AND FUEL FILLERS THERE ARE MORE SEATS AVAILABLE FROM LOW FLOOR. THE IMPLEMENTATION OF THE LATEST SOLUTIONS IN THE AREA OF VEHICLE CONSTRUCTION RESULTS IN LOWER FUEL CONSUMPTION, BETTER DISTRIBUTION OF AXLE LOADS, REDUCTION OF NOISE AS WELL AS A BIGGER PASSENGER SPACE.

EINE NEUE PLATZIERUNG DES KRAFTSTOFFTANKS SOWIE DES TANK-VERSCHLUSSES ERMÖGLICHT EINE HÖHERE ANZAHL PODESTFREIER SITZPLÄTZE. DANK DER VERÄNDERTEN KONSTRUKTION WIRD DER NEUE SOLARIS NOCH WENIGER SPRIT VERBRAUCHEN, DAZU WIRD ER NOCH LEISER UND FREI VON VIBRATIONEN IM FAHRGASTRAUM SEIN. DER BUS ZEICHNET SICH EBENFALLS DURCH EINE BESSERE ACHSLASTVERTEILUNG AUS.

NOWA NEW NEUE TECHNOLOGIA TECHNOLOGY TECHNOLOGIE

ZMODYFIKOWANA KONSTRUKCJA NOWEGO SOLARISA JEST BARDZIEJ SZTYWNA, A SAM SZKIELET LŻEJSZY OD POPRZEDNIEJ WERSJI. JEST ON PRZY TYM RÓWNIE TRWAŁY I WYKONANY Z TEGO SAMEGO MATERIAŁU O WYSOKIEJ ODPORNOŚCI NA KORÓZJĘ. TECHNOLOGIA BUDOWY POJAZDU „SKIN ON SKIN” ZWIĘKSZA EFEKTYWNOŚĆ PROCESÓW PRODUKCYJNYCH ORAZ ZAPEWNIĄ JESZCZE WYŻSZĄ ESTETYKĘ WYKOŃCZENIA. PANELE BOCZNE SĄ PRZYKRĘCANE DO SIEBIE, CO POZWALA NA SPRAWNIEJSZY MONTAŻ ORAZ PROSTSZĄ WYMIANĘ W PRZYPADKU USZKODZENIA ELEMENTÓW NADWOZIA.



THE NEW BODYFRAME DESIGN PROVIDES THE SAME ROBUST RIGIDITY – MADE FROM THE SAME NONCORROSIVE MATERIALS AS BEFORE – WHILE BEING SIGNIFICANTLY LIGHTER IN WEIGHT. SKIN-ON-SKIN ASSEMBLY ENSURES EFFICIENT PRODUCTION FLOWS AS WELL AS HIGHLY DISTINGUISHED AESTHETICS. SERVICE ACCESSIBILITY IS IMPROVED WITH SCREWED BODY PANELLING, ALLOWING QUICK REPLACEMENT AND REPAIR IN CASE OF DAMAGE.

DIE KONSTRUKTION DES NEUEN GERIPPES IST STARRER UND LEICHTER ALS BISHER, DABEI ABER GENAUSO ROBUST UND AUS DEMSELBEN KORROSIONSBESTÄNDIGEN MATERIAL GEFERTIGT. DIE SKIN-ON-SKIN-KONSTRUKTION GARANTIERT EFFIZIENTERE PRODUKTIONSPROZESSE FÜR DEN NEUEN BUS UND EINE HOCHWERTIGERE ÄSTHETIK. DIE ELEMENTE DER SEITENBEPLANKUNG SIND VERSCHRAUBT, WAS EINE EINFACHERE MONTAGE UND AUSTAUSCH IM FALL EINER BESCHÄDIGUNG DER KAROSSERIE GARANTIERT.



NOWA NEW NEUE ESTETYKA AESTHETICS ÄSTHETIK

NOWY SOLARIS WYRÓŻNIA SIĘ ORYGINALNĄ I ELEGANCKĄ STYLISTYKĄ. SKŁADA SIĘ NA NIĄ WIELE RÓŻNORODNYCH PUNKTÓW, ROZPOCZYNAJĄC OD WYKORZYSTANIA TECHNOLOGII BUDOWY "SKIN ON SKIN", POPRZECZ ZAINSTALOWANIE NA DACHU POJAZDU OSŁON ZAKRYWAJĄCYCH ELEMENTY WYPOSAŻENIA, A NA DOPRACOWANIU DESIGNERSKICH DETALI KOŃCZĄC. JEDNYM Z NICH JEST NOWE LOGO SOLARIS, IDEALNIE WTOPIONE W NADWOZIE POJAZDU.

THE NEW SOLARIS IS DISTINGUISHED BY ITS VERY HIGH QUALITY. IT APPLIES TO MANY ASPECTS OF THE NEW VEHICLE, WITH EXAMPLES OF SKIN-ON-SKIN TECHNOLOGY USE, ADDITIONAL PANELS COVERING THE ROOF EQUIPMENT, AND NUMEROUS DETAILS DESIGNED WITH GREAT PRECISION AMONG THEM. ANOTHER FEATURE CHARACTERISTIC FOR THE VEHICLE'S STYLE IS THE NEW SOLARIS LOGO WELDED INTO THE FRONT PART OF THE BODY.

DER NEUE SOLARIS ZEICHNET SICH DURCH EINE SORGFÄLTIGE AUSFÜHRUNG AUS. VIELE ELEMENTE IM NEUEN SOLARIS SORGEN FÜR SEINEN HOHEN ÄSTHETISCHEN AUSDRUCK: VON DER SKIN-ON-SKIN-KONSTRUKTION, ÜBER DIE AUF DER DACHKANTE PLATZIERTE ABSCHIRMUNGEN, BIS ZU VIELEN PRÄZISE AUSGEFÜHRTEN DESIGN-DETAILS. EINES VON DENEN IST DAS IDEAL MIT DER KAROSSERIE DES FAHRZEUGES INTEGRIERTE SOLARIS-LOGO.



TECHNOLOGIA NOWY
KIERUNEK
NEW NEUER
SOLARIS
DESIGN
COMFORT
DIRECTION
RICHTUNG
TECHNOLOGY
KOMFORT TECHNOLOGIE



SOLARIS BUS & COACH S.A.
UL. OBORNICKA 46, 62-005 OWIŃSKA
TEL. +48 61 667 2333, FAX +48 61 667 2310
SOLARISBUS@SOLARISBUS.COM, WWW.SOLARISBUS.COM

NINIEJSZA ULOTKA NIE STANOWI OFERTY HANDLOWEJ W ROZUMIENIU ART. 66, § 1 KODEKSU CYWILNEGO, DRUK: 09.2014. NAKŁAD: 6000 SZT.
DIESE BROSCHÜRE IST KEIN HANDELSANGEBOT IM SINNE VON ART. 66, § 1 DES POLNISCHEN ZIVILGESETZBUCHES. DRUCK: 09.2014. AUFLAGE: 6000 ST.
THIS LEAFLET IS NOT A COMMERCIAL OFFER IN THE SENSE OF THE ART. 66, SS 1 OF THE POLISH CIVIL CODE. PRINTED: 09.2014, COPIES: 6000.